



## Pete the Cat and the Magic Sunglasses

Adapted and translated By Niphasone Souphom

Pete The Cat  
Squirrel  
Grumpy Toad  
Turtle

Alligator  
Wise Old Owl  
Narrator 1  
Narrator 2

Narrator 3  
Narrator 4

**Narrator 1:** Pete the Cat was not feeling happy. He has never ever grumpy before. He was having the blue cat blues. And than as if things were not bad enough along comes grumpy toad who was never happy and always wore a frown on his face, but he was not grumpy today.

**Narrator 1:** *Tol meow Pete who suuk baw dee. Lao baw koew gnoot gnit jark teur. Lao Jai baw dee. Kid wa mun ja baw high hang gua nee tair gaw jer gup gope tee sand ngoot gnit tee baw kuer a lome dee gup moo, me tair na boot ta lot gaan. Tair wa moo nee Lao a lome dee pen pee said.*

**Grumpy Toad:** These cool, blue magic sunglasses make the blues go away. They help you see things in a whole new way.

**Grumpy Toad:** *Van ta visaid koo nee het high kwarm soak south high pie, soy high boung loke nigh moom migh die.*

**Narrator 2:** Pete put on the cool blue sunglasses on and looked around.

**Narrator 2:** *Pete owl van ta visaid sigh lae nam burng poon burng pee.*

**Pete:** Right on! The birds are singing, the sky is bright, the sun is shining and I am feeling alright. Thank you grumpy toad.

**Pete:** *Dee tair naw. Noke gaw gum rung hong pang muen muen, tong fa sote sigh, ta wen gaw song sang ma oon oon. Koi gaw who sook sabaidee. Kop jai der gope.*

**Narrator 3:** After Pete the cat thank Grumpy toad, he went on his way. On his way he saw squirrel and he did not look so happy.

**Narrator 3:** *Pete kob jai Kope lae gaw pie taam tang kong lao. Paw dee hen ga hawk. Lao jai baw dee pan dai.*

**Pete:** What is wrong Squirrel?

**Pete:** *Jao pen young ga hawk eur?*

**Squirrel:** I'm so mad! Nothing is going my way. I only found one acorn today.

**Squirrel:** *Koi a lome baw dee. Tung muu, koi sok ga boke die un deal.*

**Pete:** Try these cool, blue, magic sunglasses. They help you see things in a whole new way.

**Pete:** *Long van visaid nee long burng. Mun ja soy high jao hen loke nigh moom migh die.*

**Narrator 4:** Squirrel put on the cool, blue, magic sunglasses and looked all around.

**Narrator 4:** *Ga hawk owl van ta visaid sigh lae nam burng poon burng pee.*

**Squirrel:** Awesome! The birds are singing. The sky is bright. The sun is shining. I'm feeling alright.

**Squirrel:** *Dee tair naw. Noke gaw gum rung hong pang muen muen, tong fa sote sigh, ta wen gaw song sang ma oon oon. Koy gaw who sook sabaidee.*

**Narrator 1:** Pete said good-bye to squirrel and continued on his way. Soon he saw his friend Turtle. Turtle did not look happy.

**Narrator 1:** *Pete la ga hawk lae gaw pie taam tang kong lao. Paw dee hen Tao. Lao jai baw dee pan dai.*

**Pete:** What's wrong Turtle?

**Pete:** *Jao pen young Tao eur?*

**Turtle:** I'm frustrated! Nothing is going my way. I am all upside down today.

**Turtle:** *Koi a lome baw dee. Het young gaw baw die juck yang. Non kup toe bab nee, pie sigh gaw baw die.*

**Pete:** Try these cool, blue, magic sunglasses. They help you see things in a whole new way.

**Pete:** *Long van visaid nee long burng. Mun ja soy high jao hen loke nigh moom migh die.*

**Narrator 2:** Turtle put on the cool, blue, magic sunglasses and looked all around.

**Narrator 2:** *Tao owl van ta visaid sigh lae nam burng poon burng pee.*

**Turtle:** Far Out! The birds are singing. The sky is bright. The sun is shining. I'm feeling alright.

**Turtle:** *Dee tair naw. Noke gaw gum rung hong pang muen muen, tong fa sote sigh, ta wen gaw song sang ma oon oon. Koy gaw who sook sabaidee.*

**Narrator 3:** Pete kept rolling along until he saw Alligator. Alligator did not look happy.

**Narrator 3:** *Pete la Tao lae gaw pie taam tang kong lao. Paw dee hen Jaw la kair. Lao jai baw dee pan dai.*

**Pete:** What's wrong Alligator?

**Pete:** *Jao pen young Jaw la kair eur?*

**Alligator:** I'm so sad! Nothing is going my way. No one wants to play with me today.

**Alligator:** *Kao a lome baw dee. Baw me pie yark ja len num koi.*

**Pete:** Try these cool, blue, magic sunglasses. They help you see things in a whole new way.

**Pete:** *Long van visaid nee long burng. Mun ja soi high jao hen loke nigh moom migh die.*

**Narrator 4:** Alligator put on the cool, blue, magic sunglasses and looked all around.

**Narrator 4:** *Jaw la kair owl van ta visaid sigh lae nam burng poon burng pee.*

**Alligator:** Rockin! The birds are singing. The sky is bright. The sun is shining. I'm feeling alright.

**Alligator:** *Dee tair naw. Noke gaw gum rung hong pang muen muen, tong fa sote sight, ta wen gaw song sang ma oon oon. Koy gaw who sook sabaidee.*

**Narrator 1:** Pete was rolling along and feeling alright when suddenly he fell back. The cool, blue, Magic sunglasses broke and Pete did not know what to do. Just then, Pete looked up at the tree.

**Narrator 1:** *Pete la Jaw la kair lae gaw pie thaam tang kong lao paw dee lao lome het high van ta visaid huck. Pete baw who wa ja het nail die dee. Paw dee noke kow bin paan ma.*

**Wise Old Owl:** Pete you don't need magic sunglasses to see things in a new way. Just remember to look for the good in every day.

**Wise Old Owl:** *Pete jao baw jum pen thong me van vasiaid dawk per jer hen loke nigh moom mai mai dee dee. Paw thair high jao kid thurng thair kwarm dee kong took took muu kaw taw nun ang.*

**Narrator 2:** Pete looked around without his sunglasses.

**Narrator 2:** *Pete nam burng poon burng pee doi baw mee van visaid lae gaw pope wa.*

**Pete:** Too Cool! The birds are singing. The sky is bright. The sun is shining. We are feeling alright.

**Pete:** *Dee tair naw. Noke gaw gum rung hong pang muen muen, tong fa sote sigh, ta wen gaw song sang ma oon oon. Pork how took kone gaw who sook sabaidee doi baw thong me van visaid.*